



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة لتاريخ ٢٧/١٠/٢٠١٧ الموافق ٧ صفر ١٤٣٩ هـ

عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ ثَالِثُ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ وَلَا حَدَّ وَلَا جُنَّةَ وَلَا أَعْضَاءَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقِرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَحَبِيبَهُ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ وَأَصْحَابِهِ الْمَيَامِينَ حُمَاةِ الْحَقِّ وَالدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْقَائِلِ فِي مُحْكَمِ التَّنْزِيلِ ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا﴾<sup>١</sup> والقائلِ أَيضًا ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ﴾<sup>٢</sup>. وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الْمَهْدِيِّينَ الرَّاشِدِينَ تَمَسَّكُوا بِهَا وَعَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ<sup>٣</sup> اهـ

Après cette introduction, esclaves de Dieu, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de *Allah*, *Al-^Aliyy Al-^Adhim*, Celui Qui dit dans Son Livre

<sup>١</sup> سُورَةُ الْأَحْزَابِ/ءَايَةٌ ٢٣.

<sup>٢</sup> سُورَةُ التَّوْبَةِ/ءَايَةٌ ١١٩.

<sup>٣</sup> رواه أبو داود في سننه وغيره.

honoré ce qui signifie : « **Il y a parmi les croyants des hommes qui ont respecté les engagements qu'ils ont pris à l'égard de Allah ; parmi eux il y a ceux qui sont décédés et d'autres pas encore, et ils n'ont pas changé leur engagement.** »

Et Allah dit ce qui signifie : « **Ô vous qui êtes croyants en Dieu faites preuve de piété à l'égard de Allah et soyez avec ceux qui sont véridiques.** »

Et le Messager de Allah *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* a dit ce qui signifie : « **Attachez-vous à ma Sounnah et à la sounnah des califes bien guidés, attachez-vous à cela et attachez-vous y fermement** »

إِنَّ الْخُلَفَاءَ الرَّاشِدِينَ كَانُوا مِنْ جُمْلَةِ أَهْلِ الْعِلْمِ الَّذِينَ هُمْ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ. وَأَفْضَلُهُمُ  
الْخُلَفَاءُ الْأَرْبَعَةُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ. وَمُدَّةُ خِلَافَتِهِمْ كَانَتْ نَحْوًا  
مِنْ ثَلَاثِينَ سَنَةً.

Les califes bien guidés faisaient partie des gens de science, qui sont les héritiers des prophètes. Les meilleurs d'entre eux sont les quatre califes *Abou Bakr*, *Oumar*, *Outhman* et *Aliyy*, que Allah les agrée. La durée de leur califat était d'environ trente ans.

وَحَدِيثُنَا الْيَوْمَ عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. هُوَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ  
عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ بْنِ أُمَيَّةَ بْنِ عَبْدِ شَمْسٍ بْنِ عَبْدِ مَنَاةِ بْنِ قُصَيِّ الْقُرَشِيِّ  
الْأُمَوِيِّ وَأُمُّهُ أَرْوَى بِنْتُ كُرَيْزٍ. لُقِّبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِذِي الثُّورَيْنِ لِأَنَّهُ تَزَوَّجَ بِنْتَيْ سَيِّدِ الْكَوْنَيْنِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُقِيَّةَ ثُمَّ أُمَّ كُلْثُومَ بَعْدَ وَفَاةِ أُخْتِهَا

Nous allons parler aujourd'hui de l'Émir des croyants *Outhman Ibnou Affan*, que Allah l'agrée. Il se nomme *Abou Abdi l-Lah Outhman Ibnou Affan* fils de *Abou l-As* fils de 'Oumayyah fils de *Abdou Chams* fils de *Abdou Manaf* fils de *Qousayy*, le Qurachite, l'omeyyade. Sa mère se nommait *Arwa'* fille de *Kourayz*. Il a également été surnommé *Dhou n-Nourayn* car il a épousé deux des filles du Maître des mondes *salla l-Lahou ^alayhi wasallam* : *Rouqayyah* puis *Oummou Koulthoum* après la mort de sa sœur.

وَكَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَبْعَةً لَيْسَ بِالْقَصِيرِ وَلَا بِالطَّوِيلِ حَسَنَ الْوَجْهِ أَبْيَضَ مُشْرَبًا بِحُمْرَةِ  
كَتِّ اللَّحْيَةِ طَوِيلَ الدَّرَاعَيْنِ شَعْرَهُ كَسَا ذِرَاعَيْهِ قَدْ شَدَّ أَسْنَانَهُ بِالذَّهَبِ.

وُلِدَ فِي السَّنَةِ السَّادِسَةِ مِنَ الْفِيلِ وَقَدْ أَسْلَمَ قَدِيمًا عَلَى يَدِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَهُوَ مِنَ السَّابِقِينَ الْأَوَّلِينَ هَاجَرَ الْهَجْرَتَيْنِ الْأُولَى مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْحَبَشَةِ وَالثَّانِيَةَ مِنْ مَكَّةَ إِلَى الْمَدِينَةِ.

Il était, que Dieu l'agrée, de taille moyenne, ni petit ni grand. Il avait un beau visage, blanc, teinté de rougeurs, la barbe fournie, de longs avant-bras que couvrait sa pilosité, il avait renforcé ses dents avec de l'or.

Il est né six ans après l'année de l'éléphant. Il est entré tôt en Islam, sur les mains de *Abou Bakr*, que *Allah* les agrée tous les deux. Il fait donc partie des prédécesseurs, des premiers à être entrés en Islam. Il a accompli les deux émigrations : la première de la Mecque jusqu'en Abyssinie et la deuxième de la Mecque jusqu'à Médine.

وَشَهِدَ الْمَشَاهِدَ كُلَّهَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَّا بَدْرًا لِأَنَّ زَوْجَتَهُ رُقَيْةً كَانَتْ مَرِيضَةً فَأَمَرَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُقِيمَ بِالْمَدِينَةِ لِيَمْرَضَهَا وَقَدْ عَدَّهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ بَدْرِ وَأَسْهَمَ لَهُ مِنْ غَنَائِمِهَا. بُيِعَ لَهُ بِالْخِلَافَةِ بَعْدَ دَفْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِثَلَاثِ لَيَالٍ. وَفِي عَهْدِهِ حَصَلَتْ فُتُوحَاتٌ عَظِيمَةٌ وَتَوَسَّعَتْ دَوْلَةُ الْإِسْلَامِ وَدَخَلَ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ فِي الْإِسْلَامِ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

Il a été présent lors de tous les événements importants avec le Messager de *Allah* *salla l-Lahou ^alayhi wasallam*, hormis *Badr* parce que son épouse *Rouqayyah* était malade. Le Prophète ﷺ lui avait ordonné de rester à Médine pour s'occuper d'elle, mais le Prophète l'avait compté malgré cela au nombre des gens de *Badr* et lui avait donné sa part du butin.

Il fut désigné pour être Calife après la mort de *^Oumar Ibnou l-Khattab*, que *Allah* l'agrée, trois nuits après sa mort. À son époque, d'éminentes conquêtes ont eu lieu, l'état musulman s'est propagé et beaucoup de gens sont entrés en Islam, grâce à Dieu.

وَأَمَّا فَضَائِلُهُ وَمَآثِرُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَهِيَ كَثِيرَةٌ جِدًّا وَمِنْهَا أَنَّهُ سَنَةَ ثَلَاثِينَ خَافَ أَنْ يَقَعَ اخْتِلَافٌ فِي الْقُرْآنِ فَجَمَعَ الصَّحَابَةَ وَنَسَخُوا أَرْبَعَةَ مَصَاحِفَ أَوْ خَمْسَةً مِنَ الْمُصْحَفِ الَّذِي كَانَ قَدْ جَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ثُمَّ بَعَثَ إِلَى كُلِّ أُفُقٍ مِنَ الْآفَاقِ بِمُصْحَفٍ يَكُونُ مَرْجِعًا وَعُمْدَةً يَعْتَمِدُونَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَقَعْ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ خِلَافٌ فِي الْقُرْآنِ أَبَدًا.

Au sujet de ses mérites et des traces qu'il a laissées, que *Allah* l'agrée, ils sont nombreux. Notamment, en l'an trente de l'Hégire, il avait craint qu'il y ait une divergence à propos du *Qour'an*. Il a donc rassemblé les compagnons et a fait quatre ou cinq copies du *mous-haf*, à partir du *mous-haf* qu'avait rassemblé *Abou Bakr As-Siddiq*, que *Allah* l'agrée. Il a envoyé dans chaque direction un *mous-haf* qui soit une référence et auquel les gens de chaque région puissent se fier. Il n'y a jamais eu, par la grâce de Dieu, de divergence dans le *Qour'an*.

وَأَمَّا زُهْدُهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنْفَاقُهُ الْمَالَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَدْ رَوَى التِّرْمِذِيُّ فِي سُنَنِهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ النَّاسَ فَحَثَّ عَلَى جَيْشِ الْعُسْرَةِ فَقَالَ عُثْمَانُ عَيَّ مِائَةً بَعِيرٍ بِأَحْلَاسِهَا وَأَقْتَابِهَا أَيُّ مَعَ مَا يُوضَعُ عَلَى ظُهُورِهَا مِنْ كِسَاءٍ وَرَحْلِ لِلرُّكُوبِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ حَثَّ أَيُّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُثْمَانُ عَيَّ مِائَتَا بَعِيرٍ بِأَحْلَاسِهَا وَأَقْتَابِهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ حَثَّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَقَالَ عُثْمَانُ عَيَّ ثَلَاثُمِائَةَ بِأَحْلَاسِهَا وَأَقْتَابِهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ الرَّاوي فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْزِلُ عَنِ الْمِنْبَرِ وَهُوَ يَقُولُ مَا عَلَى عُثْمَانَ مَا عَمِلَ بَعْدَ هَذِهِ مَا عَلَى عُثْمَانَ مَا عَمِلَ بَعْدَ هَذِهِ اهـ

Concernant son ascèse dans le bas monde : il y a notamment qu'il dépensait ses biens dans la voie que *Allah* agrée. *At-Tirmidhiyy* a rapporté dans ses *Sounan* que le Prophète ﷺ a donné un discours aux gens pour les inciter à préparer l'armée de la difficulté. *^Outhman* a dit : « *Je m'engage à fournir cent chameaux avec tout leur équipement* » c'est-à-dire ce qu'on pose dessus comme couvertures et comme selles, et ceci dans la voie que *Allah* agrée. Puis le Messager ﷺ a de nouveau incité les gens à faire des dons et *^Outhman*, que *Allah* l'agrée, a dit : « *Je m'engage à fournir deux cents chameaux avec tout leur équipement, dans la voie que Allah agrée.* » Mais le Messager ﷺ avait de nouveau incité à faire des dons et *^Outhman* avait dit : « *Je m'engage à donner trois cents chameaux avec tout leur équipement, dans la voie que Allah agrée.* » Celui qui rapporte le *hadith* a dit : « *J'ai vu le Messenger de Allah *salla l-Lahou *alayhi wasallam* descendre du minbar en disant :**

ce qui signifie : « *^Outhman a gagné par cet acte beaucoup de récompenses.* » Et il l'a répété deux fois.

وقال شَرَحْبِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ كَانَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُطْعِمُ النَّاسَ طَعَامَ الْإِمَارَةِ وَيَدْخُلُ  
بَيْتَهُ فَيَأْكُلُ الْخَلَّ وَالزَّيْتَ.

وَمِنْ مَنَاقِبِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَصَفَهُ بِأَنَّهُ رَجُلٌ تَسْتَجِي  
مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ كَمَا جَاءَ عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَأْذَنَ  
عَلَيْكَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَأَذْنْتَ لَهُمَا وَأَنْتَ عَلَى حَالِكَ فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُثْمَانُ جَلَسْتَ وَسَوَّيْتَ  
ثِيَابَكَ فَقَالَ أَلَا أُسْتَجِي مِنْ رَجُلٍ تَسْتَجِي مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ؟ اهـ

*Chourahbil* fils de *Mousslim* a dit : « *^Outhman, que Allah l'agrée, donnait aux gens le repas qui lui était destiné quand il était Calife et il rentrait chez lui manger du vinaigre et de l'huile.* » C'est rapporté par *Abou Nou^aym* dans le livre *Al-Hilya*'.

Parmi ses mérites également, que *Allah* l'agrée, c'est que le Prophète *^alayhi s-salatou wasallam* l'a décrit comme étant un homme pour lequel les anges avaient beaucoup de respect, tout comme cela a été rapporté de *^A'ichah*, la mère des croyants, que *Allah* l'agrée, elle a dit : « *Ô Messenger de Allah, lorsque Abou Bakr puis ^Oumar ont demandé l'autorisation d'entrer pour te voir, tu le leur as autorisé et tu as gardé la même position ; et lorsque ^Outhman a demandé l'autorisation, tu t'es rassis et tu as arrangé tes vêtements.* » Alors le Prophète lui a dit : ce qui signifie : « **Comment voudrais-tu que je traite un homme envers qui les anges éprouvent du respect.** »

وَكَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَخْتِمُ الْقُرْآنَ فِي رُكْعَةٍ وَاحِدَةٍ وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَوْلُهُ  
تَعَالَى ﴿أَمَّنْ هُوَ قَلْبُكَ عَائِذًا بِاللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُوا رَحْمَةَ رَبِّهِ﴾ قَالَ هُوَ  
عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ<sup>٧</sup> اهـ

*^Outhman*, que *Allah* l'agrée, terminait le *Qour'an* dans sa totalité en une seule *rak^ah*. *Abou Nou^aym* a rapporté dans *Al-Hilya*', d'après le fils de *^Oumar*, que *Allah* les agrée

<sup>4</sup> رواه أبو نعيم في الحلية.

<sup>5</sup> رواه مسلم في صحيحه.

<sup>6</sup> سُورَةُ الزَّمْرِ/عَايَةِ ٩.

<sup>7</sup> رواه أبو نعيم في الحلية.

tous les deux, que la parole de *Allah* dans *sourat Az-Zoumar* 'ayah 9 fait l'éloge de <sup>^</sup>*Outhman*.

أَمَّا مَقْتَلُهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَكَانَ بَعْدَ أَنْ حُوصِرَ مُدَّةً فِي دَارِهِ وَمَنَعَ هُوَ غِلْمَانَهُ أَنْ يَحْرُسُوهُ  
وَطَلَبَ مِنَ الصَّحَابَةِ أَنْ لَا يُرَاقَ دَمٌ بِسَبَبِهِ وَلَكِنَّ بَعْضَ الصَّحَابَةِ خَافُوا عَلَيْهِ فَأَرْسَلُوا أَبْنَاءَهُمْ  
لِيَحْرُسُوا بَابَهُ مِنْ أَنْ يَدْخُلَ عَلَيْهِ مَنْ يُرِيدُ بِهِ أَذَى حَتَّى أَرْسَلَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الْحَسَنَ  
وَالْحُسَيْنَ بِبَابِهِ يَحْرُسَانِهِ.

Au sujet de sa mort, que *Allah* l'agrée, elle a eu lieu après que sa maison avait été assiégée. Il avait demandé à ses serviteurs de ne pas garder sa maison et aux compagnons qu'il n'y ait pas de sang qui coule à cause de lui. Mais certains compagnons ont craint pour lui et ont envoyé leurs fils surveiller sa demeure afin que personne n'y pénètre pour lui nuire, au point que <sup>^</sup>*Aliyy* avait envoyé *Al-Haçan* et *Al-Houçayn* surveiller sa maison.

فَرَوَى أَحْمَدُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ رَأَيْتُ الْبَارِحَةَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْمَنَامِ وَأَبَا  
بَكْرٍ وَعُمَرَ فَقَالُوا لِي اصْبِرْ فَإِنَّكَ تُفْطِرُ عِنْدَنَا الْقَابِلَةَ<sup>٨</sup> أَيِ اللَّيْلَةِ الْمُقْبِلَةِ فَتَسْوَرُ بَعْضَ الْقَوْمِ  
دَارَهُ مِنْ بُيُوتٍ مُلَاصِقَةٍ لَبَيْتِهِ وَدَخَلَ عَلَيْهِ سَفَهَاءُ الْفِتْنَةِ فَضْرَبَهُ أَحَدُهُمْ بِالسَّيْفِ فَأَكَبَّتْ عَلَيْهِ  
نَائِلَةٌ زَوْجَتُهُ فَقُطِعَتْ أَصَابِعُ يَدَيْهَا ثُمَّ قَتَلُوهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ مَقْتَلُهُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِثَمَانَ عَشْرَةَ  
خَلَّتْ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ سَنَةَ خَمْسٍ وَثَلَاثِينَ وَهُوَ يَوْمَئِذٍ صَائِمٌ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ ابْنُ اثْنَتَيْنِ  
وَسِتِّينَ سَنَةً مِنْ غَيْرِ أَنْ يُجَاوِلَ الدِّفَاعَ عَنْ نَفْسِهِ لِأَنَّ قَتْلَتَهُ كَانُوا مُسْلِمِينَ. وَدُفِنَ رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُ فِي الْبَقِيعِ وَكَانَتْ مُدَّةُ خِلَافَتِهِ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً إِلَّا اثْنَيْ عَشَرَ يَوْمًا.

*Ahmad* a rapporté de <sup>^</sup>*Outhman* qu'il avait dit : « *J'ai vu hier soir le Messager de Allah dans le rêve avec Abou Bakr et Oumar, ils m'ont dit : "Patiente tu rompras le jeûne demain auprès de nous".* » rapporté par *Ahmad* dans son *Mousnad*. Demain, c'est-à-dire la nuit suivante.

C'est ainsi que certains ont escaladé sa maison, en passant par des maisons voisines à la sienne et des impudents qui ont semé la discorde sont rentrés chez lui. L'un d'entre eux a l'a frappé avec son épée, mais son épouse *Na'ilah* l'avait protégé, et des doigts de sa main avaient été coupés, puis ils l'ont assassiné, que *Allah* l'agrée.

<sup>8</sup> رواه أحمد في مسنده.

وَقَدْ رَوَى أَحْمَدُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا عَائِشَةُ لَوْ كَانَ عِنْدَنَا مَنْ يُحَدِّثُنَا قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا أُبْعَثُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ فَسَكَتَ ثُمَّ قَالَ لَوْ كَانَ عِنْدَنَا مَنْ يُحَدِّثُنَا فَقُلْتُ أَلَا أُبْعَثُ إِلَى عُمَرَ فَسَكَتَ ثُمَّ دَعَا وَصِيفًا بَيْنَ يَدَيْهِ أَيُّ خَادِمًا شَابًّا عِنْدَهُ فَسَارَهُ أَيُّ كَلَّمَهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ كَلَامًا لَمْ تَسْمَعْهُ عَائِشَةُ فَذَهَبَ

*Ahmad* rapporte de <sup>A</sup>ichah, que *Allah* l'a agréé, qu'elle a dit : « J'étais auprès du Prophète lorsqu'il m'a dit ce qui signifie : « **Ô <sup>A</sup>ichah, s'il y avait quelqu'un qui nous fasse la conversation.** » Elle a dit : « Ô *Messenger de Allah*, veux-tu que j'appelle *Abou Bakr* ? » Il se tut puis il dit à nouveau ce qui signifie : « **S'il y avait quelqu'un qui nous fasse la conversation.** » Elle a dit : « Je lui ai dit : veux-tu que je demande à quelqu'un qu'on nous ramène *Oumar* ? » Il s'est tu, puis il a demandé à un jeune serviteur près de lui, il lui a dit quelque chose à voix basse de sorte que <sup>A</sup>ichah n'a pas entendu et il est parti.

قَالَتْ فَإِذَا عُثْمَانُ يَسْتَأْذِنُ فَأَذِنَ لَهُ فَدَخَلَ فَنَاجَاهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَوِيلًا ثُمَّ قَالَ يَا عُثْمَانُ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ مُقِمُّصَكَ قَمِيصًا أَيَّ الْخِلَافَةِ فَإِذَا أَرَادَكَ الْمُنَافِقُونَ عَلَى أَنْ تَخْلَعَهُ فَلَا تَخْلَعَهُ لَهُمْ وَلَا كَرَامَةً يَقُولُهَا لَهُ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا اه

Elle a dit : « *Voici que Outhman demande l'autorisation.* » Il lui donna l'autorisation et il est entré, le Prophète ﷺ a parlé longtemps avec lui puis il lui a dit ce qui signifie : « **Ô Outhman, Allah <sup>azza wajall</sup> va te donner un habit [il visait par là le califat] si les hypocrites te demandent de l'enlever ne l'enlève pas.** » Il lui a répété cela deux ou trois fois. [rapporté par *Ahmad* dans son *Mousnad* et d'autres que lui].

نَسَأَلُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَجْعَلَ فِي ذِكْرِ سِيرَةِ هَؤُلَاءِ الْأَفْذَادِ الْأَبْرَارِ مَا يُنِيرُ لَنَا دَرْبَنَا وَيُقَوِّمُ اعْوَجَاجَنَا وَيُحَسِّنُ أَحْوَالَنَا وَأَفْعَالَنَا وَأَخْلَاقَنَا وَنَسَأَلُهُ أَنْ يُقَوِّي عَزَائِمَنَا لِإِفْتِدَاءِ بِهِمْ فِي مَسَلِكِهِمُ الْقَوِيمِ وَنَهْجِهِمُ السَّلِيمِ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

## الخطبة الثانية

<sup>9</sup> رواه أحمد في مسنده وغيره.

الْحَمْدُ لِلَّهِ تَحْمَدُهُ وَتَسْتَعِينُهُ وَتَسْتَهْدِيهِ وَتَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ  
أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلْ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
الصَادِقِ الوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ  
الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيْفَةَ  
وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوهُ. وَعَلِّمُوا أَنَّ اللَّهَ  
أَمْرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ أَمْرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى  
النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ٥٦﴾ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى  
ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ ءَاتِنَا  
فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالعِفَافَ وَالعِزَّةَ  
اللَّهُمَّ يَا مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ البَلَاءِ وَدَرْكِ الشَّقَاءِ  
وَشِمَاتَةِ الأَعْدَاءِ اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لَنَا دِينَنَا الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِنَا وَأَصْلِحْ لَنَا دُنْيَانَا الَّتِي فِيهَا مَعَاشُنَا  
وَأَصْلِحْ لَنَا ءَاخِرَتَنَا الَّتِي فِيهَا مَعَادُنَا وَاجْعَلِ الحَيَاةَ زِيَادَةً لَنَا فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلِ المَوْتَ رَاحَةً لَنَا مِنْ  
كُلِّ شَرٍّ اللَّهُمَّ ءَاتِ نَفُوسَنَا تَقْوَاهَا وَرَزَقَهَا أَنْتَ خَيْرٌ مِنْ رَزَقِهَا أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ  
زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا مَا قَدَّمْنَا وَمَا أَخَّرْنَا وَمَا  
أَسْرَرْنَا وَمَا أَعْلَنَّا وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنَّا أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ إِنَّا  
نَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا تُسْتَجَابُ اللَّهُمَّ اكْفِنَا  
بِحِلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنَا بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ  
ذِي القُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الفَحْشَاءِ وَالمُنْكَرِ وَالبِغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ  
يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوا لَهُ يُغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوا يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا وَأَقِمِ  
الصَّلَاةَ.